

“వ్రాభువునందు ఆనందించుడి”

(ఫిలిప్పీయులకు 3:1-3)

బహుశ మీరందరు ప్రసంగికుడు మాట్లాడినప్పుడు వినిన అనుభవమును కలిగియేయుంటారు. ప్రసంగికుడు చాలా సేపు మాట్లాడిన తరువాత ఆయన “ముగింపులో” అని అంటాడు. మిమ్ములను మీరు చక్కబెట్టుకుంటారు, మీ వస్తువులను ఒకచోటికి చేర్చుకుంటారు, బయలుదేరడానికి మీ పిల్లలు సిద్ధంగాయున్నారో లేదో చూసుకుంటారు, లేదా వెళ్ళడానికి సిద్ధపడతారు. అప్పుడు ప్రసంగికులు కొనసాగిస్తూనే ... కొనసాగిస్తూనే యుంటాడు. అప్పుడు ఆ సందర్భములో మీ భావాలు ఏమైయుంటాయో. ఫిలిప్పీయులకు వ్రాసిన పత్రిక 3వ అధ్యాయం అదే విధమైన కొన్ని భావాలను గుర్తుచేస్తుంది. పౌలు ఈ అధ్యాయాన్ని “మెట్టుకు (చివరిగా) నా సహోదరులారా” అని ప్రారంభించి తరువాత మరి 2 అధ్యాయాలు కొనసాగించాడు.

రచయితలు మెట్టుకు (*loipon*) అనే మాట మార్పు చెందగలదని ఎత్తిచూపారు, అనగా యిది ఒక నూతన ఆలోచనను ప్రవేశపెట్టగలదు లేదా పరిచయం చేయగలదు. పౌలు ఫిలిప్పీయులకు 1:13లో “తక్కిన వారందరికి” 4:3లో “తక్కినవారు” అని తర్జుమా చేయబడిన వాక్యభాగములోని కొంత భాగము యొక్క రూపాన్ని ఉపయోగించాడు అని వారు గమనించారు. 3:1లో అది “మరియు ఇప్పుడు” (*Goodspeed*), “ఎమి జరిగినను” (*LB*) అని తర్జుమా చేయబడియుండాలి లేదా దానికి సరిసమానమైనవిగానైనా తరువాత చేయబడి యుండాలని వారు సూచించారు. వారు చెప్పేది సరియైయుండచ్చు కానీ చాలా తర్జుమాలన్నియు కూడ ఈ పదాన్ని, “మెట్టుకు” (చివరికి) (*KJV, NKJV, ASV, NASB, NIV, RSV, NRSV, CEV*) లేదా “ముగింపుగా” (*CJB, TEV*)¹ అని మాత్రమే కలిగియున్నాయి.

ఫిలిప్పీయులకు వ్రాసిన పత్రిక పౌలు యొక్క యితర పత్రికలవలే (రోమీయులకు వ్రాసిన పత్రిక వంటిది) క్రమముగా ఒక విషయాన్ని గూర్చి చెప్పినది కాదనే విషయం మనస్సులో ఉంచుకోండి. ఒక వ్యక్తిగతమైన లేఖ - అటువంటి పత్రికలు లేదా లేఖలు ఒక క్రమమైన పద్ధతి వ్యవస్థపై కొద్దిపాటి ఆలోచన కలిగి ఒక విషయంనుండి యింకొక విషయానికి యిష్టానుసారంగా మారుతు ఉంటుంది. యింకొక విధంగా చూస్తే: వ్యక్తిగతమైన లేఖ అనేది ఒక స్నేహితుడు యింకొక స్నేహితుని దర్శించుటవంటిది, మిమ్ములను ఎప్పుడైనా మీ స్నేహితుడు దర్శించాడా? ఆయన బయలుదేరి వెళ్ళి తలుపుల దగ్గర నిలబడి “good-bye” చెప్పి మళ్ళి అక్కడ నిలబడి మరొక 30 నిమిషాలు మాట్లాడే సంఘటనను మీరెప్పుడైనా అనుభవించారా? ఈ లేఖ కూడ అటువంటిదైయుంది.

ఏది ఏమైనప్పటికి “మెట్టుకు నా సహోదరులారా” అనే మాటలు, ఈ మాటల వెంట తరువాత వచ్చిన విషయం చాలా ప్రాముఖ్యమైనది అని నొక్కిచెప్పుటకు పౌలుచే

ఉపయోగించబడ్డాయని వివరించబడింది: “మెట్టుకు నా సహోదరులారా, ప్రభువునందు ఆనందించుడి” (ఫిలిప్పీయులకు 3:16; నొక్కి చెప్పింది నాది).

జ్ఞాపకము చేయునది (3:16)

ఆనందించుట అనేది ఈ పత్రికలో మరలమరల కనిపించేటి విషయం. ప్రారంభములో పౌలు ఆనందించుటను గూర్చి మాట్లాడాడు (1:18; 2:17, 18, 28 చూడు). యొక్కడ ఆయన తన పత్రిక చదువువారిని “ఆనందించుడని” మరల కోరాడు. “ఆనందించుడి” అనే పదము వర్తమానకాలంలో ఉంది. మరియు ఎడతెగక ఆనందించుటను సూచిస్తుంది. 3:1లో పౌలు మరియొక ప్రాముఖ్యమైన అదనపు పదాన్ని జతపరచాడు: “ప్రభువునందు ఆనందించుడి” (నొక్కి చెప్పింది నాది). బహుశ పౌలు యొక్క ఉద్దేశమేమనగా వారికే విషాదం సంభవించినప్పటికీ, ఫిలిప్పీయులు “ప్రభువునందున్నారు” కాబట్టి ఆనందించుటకు వారు ఎల్లప్పుడు కారణాన్ని కలిగియున్నారు. Alec Motyer పౌలు యొక్క అర్థము “ప్రభువునందు మీ సంతోషము కనుగొనండి” అని వ్రాశాడు.² మీరు “ప్రభువునందు ఉండినట్లుముతే” మీ పరిస్థితి ఏదైనప్పటికీ ఆనందించుటకు మీరు కారణాన్ని కలిగియున్నారు:

మీరు మీ ఆస్తులను ... లేదా మీ డబ్బును కోల్పోవచ్చు.
 మీ జతగాడు మిమ్మును విడిచి పోయియుండవచ్చు, లేదా
 మీ పిల్లలను నిరుత్సాహపరచియుండవచ్చు. ...
 మీ ఆరోగ్యము క్షీణించిపోయియుండవచ్చు లేదా
 మీ అడుగులు కృంగిపోయియుండవచ్చు. ...
 మీరు యింకను “ప్రభువునందుయున్నారు” - కాబట్టి ఆనందించుడి!

“ఒకడు జీతాలందుకునే రోజుకూ, ఆహ్లాదకరమైన వాతావరణానిని ఎల్లప్పుడూ ఆనందించలేడు, కానీ క్రైస్తవుడు ‘ప్రభువునందు ఎల్లప్పుడు ఆనందించవచ్చు.’ ... క్రైస్తవ జీవితములో క్రీస్తుతో ఉన్న సంబంధం గొప్ప నిశ్చయతగలది”³ అని ఎవన్ మ్యాలన్ వ్రాసాడు. విలియం బార్క్లే ఈ సంబంధాన్ని “క్రైస్తవ ఆనందము యొక్క అవినాశకత్వమునకు పునాది”⁴ అని సూచించాడు. వేరొక చోట, పౌలు మరి ఏవైనను “మన ప్రభువైన క్రీస్తు యేసు ద్వారా కనపరచబడియున్న దేవుని ప్రేమనుండి మనలను ఎడబాపనేరవని రూఢిగా నమ్ముచున్నాము” (రోమీయులకు 8:38, 39) అని పౌలు నొక్కి చెప్పాడు.

సందర్భమును బట్టి, పౌలు “ప్రభువునందు మాత్రమే ఆనందించుడి” అని చెప్పి యుండచ్చు. కొందరు వారు చేసిన దానియందు ఆనందిస్తుంటారు, కానీ పౌలు మాత్రమే తన పత్రిక చదువువారు కేవలం ప్రభువునందు మాత్రమే ఆయన చేసిన దానినిబట్టి ఆనందించుడని కోరుకున్నాడు.

మరల చెప్పుట (3:17)

మనము తిరిగి “ఆనందించుట” అనే విషయ భాగానికి వెళ్ళదాం, కాని చుట్టయిన మార్గములో వెళ్ళదాం. ఆనందించుడని వారిని సూచించిన తరువాత పౌలు ఈ చిక్కు ముడి వంటి మాటలను జతపరిచాడు: “అదే సంగతులను మీకు వ్రాయుట నాకు కష్టమైనది కాదు,

మీకు అది క్షేమకరము” (1బి వచనం). నేను ఈ మాటలను “చిక్కుముడి వంటివి” అని పిలిచాను ఎందుకనగా, “అదే సంగతులు” అనటంలో పౌలు యొక్క అర్థమేమిటో మనకు తెలియదు.

- బహుశ ఆయన అదే అంశాలను గూర్చి చర్చించి యింతకు ముందు వ్రాసిన పత్రికను గూర్చి మాట్లాడి ఉండవచ్చు. స్ఫూర్తిని పొందిన ప్రతి ఒక్కరు రాసిన పత్రికలన్నీ భద్రపరచబడలేదు. ఈజెన్ పీటర్సన్ యొక్క అర్థము “ముందు పత్రికలో వ్రాసిన వాటిని తిరిగి వ్రాయుటకు నాకేమి ఇబ్బంది లేదు, ... కాబట్టి నేను వ్రాస్తున్నాను.”⁵
- బహుశ పౌలు “ప్రభువునందు ఆనందిచుడి” అనే మాటకు ముందున్నవాటిని గూర్చి మాట్లాడియుండవచ్చు. ఆ హెచ్చరికలను తిరిగి జ్ఞాపకం చేయుటలో ఆయనకు కష్టమేము లేదు (4:4 చూడు). ఫిలిప్పస్ తర్జుమా “యిటువంటి సలహా యొక్క ఒక భాగాన్ని తిరిగి చెప్పుట వినుగుపుట్టించదు” అని కలిగియుంది. ఫిలిప్పీయులు ఆనందము కొరకై ప్రభువును చూచినట్లయితే అది పౌలు చర్చించబోవుచున్న స్వార్థం పై వారు ఆధారపడే స్థితినుండి వారిని సందర్శించెను.
- బహుశ పౌలు తరువాత రాసున్న వాక్యాలైన “కుక్కల విషయమై జాగ్రత్తగా యుండుడి ...” అనే మాటలను గూర్చి మాట్లాడుతు యుండియుండవచ్చు. “అదే సంగతులు” అనేది బహుశ క్రియలు మరియు లక్ష్యాల సరియైనవాని గూర్చి కాని యింతకు మునుపు చేసిన హెచ్చరికలను గూర్చి కాని సూచించియుండవచ్చు (1:15ఎ, 17, 28 చూడు).

పౌలు సూచించుచున్నది ఏమైనప్పటికిని, చివరిగా మనము నేర్చుకొనగలిగేదేమనగా: ప్రాథమిక సత్యాలను తిరిగి తిరిగి మననము చేయుట చెడ్డది కాదు, మరల చెప్పుటయనేది మితి మీరి చెడగొట్టవచ్చు, కానీ కొంత అవసరమైయున్నది. మరల మరల చెప్పుటవలననే నేర్చుకొందురని ప్రతి తల్లిదండ్రులకును మరియు ప్రబోధకులకును తెలియును. పౌలు చెప్పిన విధంగా, సత్యములను వివేచనాకి ఆత్మీయ సత్యాలను మరల మరల చెప్పుటవలన వారికి “కాపుదలగా” ఉంటుంది. పేతురు వ్రాస్తు ఈ విధంగా అన్నాడు:

కాబట్టి మీరు ఈ సంగతులను తెలిసికొని మీరంగీకరించిన సత్యముందు స్థిరపరచబడి యున్నను, వీటినిగూర్చి ఎల్లప్పుడును మీకు జ్ఞాపకము చేయుటకు సిద్ధముగా ఉన్నాను. మరియు మన ప్రభువైన యేసు క్రీస్తు నాకు సూచించిన ప్రకారము నా గుడారమును త్వరగా విడిచిపెట్టవలసివచ్చునని యెరిగి, నేను ఈ గుడారములో ఉన్నంత కాలము ఈ సంగతులను జ్ఞాపకముచేసి మిమ్మును రేపుట న్యాయమని యెంచుకొనుచున్నాను (2 పేతురు 1:12, 13).

దురదుష్టవశాత్తు కొందరు, “అవే పాత సత్యములను ఎప్పుడూ మాకు చెప్పుచూ ఉండకండి! మాకు క్రొత్తది మరియు భిన్నమైనది కావాలి!” అని అంటారు. యిలా జరుగుతుందని పౌలు ఊహించాడు:

ఎందుకనగా జనులు హితబోధను సహింపక, దురద చెవులుగలవారై తమ స్వకీయ దురాశలకు అనుకూలమైన బోధకులను తమకొరకు పోగుచేసికొని, సత్యమునకు చెవి ఇయ్యక కల్పనాకథలవైపునకు తిరుగుకాలము వచ్చును (2 తిమోతి 4:3, 4).

మ్యాలన్ వ్రాస్తూ, “నేటి ప్రేక్షకులు, పౌలు యొక్క ఆలోచనలను తారుమారు చేసిరి, క్రొత్తగా లేకపోవడం మరియు ఏదైనా విషయాన్ని తిరిగి మరలా జ్ఞాపకం చేయటం వారికి దుఃఖకరమును మరియు వినుగుపుట్టించేదిగాయుంది.” ఆయన జతపరచిన విషయమేమనగా, “సువార్త ప్రకటించవలసినదై ఉంటే, క్రొత్త బోధలను గూర్చి ఆలోచించవలసిన అవసరం లేదు. ... ‘యిది క్రొత్తదా?’ అనేది ప్రాణాధారమైనది కాదు కానీ ‘యిది సత్యామా?’ అనునదే ప్రాణాధారమైనది.”⁶

దేవుని వాక్యమును ఉపదేశించే వారముగా, బోధించేవారముగా, “పాత కథలను” ఎప్పటికీ క్రొత్తవిగా ఉండేలా ప్రయత్నించాలి - వాక్య భాగముపై మరికొంత పరిజ్ఞానంతో, అంతర్ దృష్టిని చేర్చి, తాజా ఉదాహరణలతో, కొన్ని సార్లు ప్రేక్షకులు చూసే విధంగా చార్ట్లు వంటి బోధనోపకరణాలతో ప్రకటించుటకు ప్రయత్నించాలి. క్రొత్తదనము ఉట్టిపట్టేలా మన వంతు కృషి మనం చేయాలి. ఏదిఏమైనప్పటికీ, మనము వేరొక సువార్తను (గలతీయులకు 1:6 చూడు) ప్రకటించేలా ఒత్తిడికి లొంగిపోరాదు. ప్రాథమిక సత్యములను పంచకొనుటలో ఎప్పుడును అలయకుండుముగాక - యివి మన శ్రోతలను బలపరచి వారికి కాపుడలగా ఉండును. “వాక్యమును ప్రకటించుము; సమయమందును అసమయమందును ప్రయాసపడుము; సంపూర్ణమైన ధీర్ఘశాంతముతో ఉపదేశించుచు ఖండించుము, గద్దించుము బుద్ధి చెప్పుము” (2 తిమోతి 4:2) అని పౌలు యవ్వనుడైన తిమోతికి చెప్పాడు. మార్షల్ కీబల్ అనువాడు, “సమయమందును అసమయమందును” అనగా “వారు కావాలనుకున్నప్పుడు మరియు వద్దనకున్నప్పుడు!” అని చెప్పాడు.

“త్యజించుట” (3:2)

క్రింద పాఠమును ప్రతికూలంగా నొక్కి చెప్పిన తరువాత 2వ పచనము విస్మయము కలిగించే విధంగా వస్తుంది: “కుక్కల విషయమై జాగ్రత్తగా ఉండుడి, దుష్టులైన పసివారి విషయమై జాగ్రత్తగా ఉండుడి, ఈ ఛేదన నాచరించువారి విషయమై జాగ్రత్తగా ఉండుడి.” బహుశ యిది ఈ పత్రికలో ప్రతికూలమైన ప్రతిపాదన. “మెట్లుకు” అనే మాటతో పాటు పౌలు స్వరంలో ఉన్నట్టుండి వచ్చిన మార్పు, ఫిలిప్పీయుల పత్రికలో అనేక చిన్న చిన్న లేఖలు ఉన్నాయనే ముగింపునకు కొందరిని నడిపించింది; కాని ఈ ఊహను బలపరచుటకు ఎటువంటి బాహ్య సంబంధమైన ఆధారాలు లేవు.

స్వరములో వచ్చిన మార్పును అర్థం చేసుకొనటంలో నాకేమి ఇబ్బంది లేదు. పౌలు తను ప్రేమించినవారిపైనే దృష్టినియుంచుచున్నాడు, కానీ తరువాత ఆయన తన ఆసక్తిని తను ప్రేమించే వారికి ఆపాయం కలిగించే వారి పైకి మళ్ళించాడు. మీరెవరైనా తీవ్రముగా ప్రేమిస్తే, వారిని బాధపెట్టి లేదా వారికి గాయపరచేవారిని కూడా తీవ్రంగా వ్యతిరేకిస్తారు. నాకు నా తల్లి జ్ఞాపకం వచ్చింది. మీరు ఆమెను కలిసినట్లయితే ఆమె ఒక చిన్న, సాధువైన మరియు ప్రేమగల స్త్రీగా మిమ్ములను మెప్పిస్తుంది. ఆమె గురించి యింకా చెప్పాలంటే: ఆమె ప్రేమించిన వారిని ఎవరినైనా భయపెడితే, ఆమె ఉద్రేకపరురాలై ఉగ్రంగా మారును!

మ్యాలన్ యిలా వ్యాఖ్యానించాడు, “ఈ విషయం వద్ద ఈ పత్రిక శాంతమైన వాక్యభాగంలో దానికంటే తక్కువేమీ కాదు. మీ యింటికి నిప్పులు అంటుకుంటే మీరు ప్రేమించిన వారిపై అరుస్తారు. చిట్టచివరి స్థితి తీవ్రమైన చర్య తీసుకొనేలా చేసింది.”⁷

పౌలునకు ప్రియమైన ఫిలిప్పీయుల ఆత్మీయ భద్రతను ఎవరు బెదిరించిరి? వారు మత మార్పిడి చేసే యూదులని కొందరు అనుకొనిరి (మత్తయి 23:15 చూడు). కాని వారు యూదులైన (Judaizers) ఉపదేశకులని చాలామంది అంగీకరిస్తారు. పౌలు యూదులైన ఉపదేశకులను గూర్చి 2 కొరింథీ పత్రికలో చర్చించుచున్నప్పుడు, ఆయన యిక్కడ ఉపయోగించిన మాటలలాంటి వాటినే ఉపయోగించాడు (2 కొరింథీయులకు 11:13). యూదులైన ఉపదేశకులు అనగా వీరు క్రైస్తవులైన యూదులు, అయితే యింకను మోషే ధర్మశాస్త్రాన్ని పట్టుకొనియున్నారు మరియు క్రైస్తవులు యూదా మత తత్వాన్ని స్వీకరించాలని బోధించిరి. దీనిని గూర్చి మనం అపొస్తలుల కార్యములు 15 అధ్యాయములో చదువగలము:

కొందరు యూదులనుండి [క్రైస్తవులైన యూదులు] వచ్చి - మీరు [అన్యజనులు] మోషే నియమించిన ఆచారము చొప్పున సున్నతి పొందితేనేగాని రక్షణపొందలేరని సహోదరులకు బోధించిరి (వచనం 1).

పరిసయ్యల తెగలో విశ్వసులైన కొందరులేచి - అన్యజనులకు సున్నతీచేయింపవలెననియు, మోషే ధర్మశాస్త్రమును గైకొనుడని వారికి ఆజ్ఞాపింపవలెననియు చెప్పిరి (వచనం 5).

అపొస్తులును మరియు యితర నాయకులు విషయాన్ని చర్చించడానికి యెరుషలేములో కలుసుకొనిరి (అపొస్తలుల కార్యములు 15:6-29). వారి తీర్మానములు విషయాన్ని పరిష్కరించియుండవచ్చు. పర్యవసానంగా, ప్రేరేపించబడిన వారేమన్నారంటే, “అన్యజనులు సున్నతి పొంద అవసరము లేదని లేక మోషే ధర్మశాస్త్రము యొక్క ఆచారములను ఆచరించ అవసరం లేదు” (24, 28, 29 వచనాలు). ఏదిఏమైనప్పటికీ, మనస్సులో బలమైన ప్రభావాన్ని చూపిన పక్షపాతమును చంపుట చాలా కష్టమైనది. గలతీయులకు వ్రాసిన పత్రికలో పౌలు ఈ విషయాన్ని నేరుగా చర్చించాడు (గలతీయులకు 5:2, 3, 6; 6:12, 13, 15 చూడు) మరియు ఆయన రోమీయులకు వ్రాసిన పత్రికలో ఈ విషయాన్ని పరోక్షంగా చర్చించాడు (రోమీయులకు 2:28, 29). (నేడు మనము యింకను సబ్బాతు [విడవరోజు] వంటి ధర్మశాస్త్ర భాగాలను క్రైస్తవుల పై బంధించుటకు ప్రయత్నించేవారిని కలిగియున్నాము.)

ఈ భిన్నాభిప్రాయం వలన ఫిలిప్పీలో ఉన్న సంఘానికి ప్రమాదం పొంచియుండని నమ్ముటకు పౌలుకు కారణం కలదు. బహుశ పరిశుద్ధాత్ముడు అయనకు ఈ విషయాన్ని బయలుపరచియుండవచ్చు. బహుశ ఆ విషయం పౌలుకు ఫిలిప్పీనుండి వచ్చిన తాజా సమాచారం అనగా ఎపఫ్రోదితు రోగియైయున్నాడని ఫిలిప్పీ సంఘానికి తెలిసి అతని విషయం వారిని ఎట్లు బాధపెట్టియుందో అని తిరిగి పౌలుకు వచ్చిన సమాచారంలో భాగమైయుండవచ్చు. ఈ విధంగా మోషే ధర్మశాస్త్రాన్ని అనుసరించాలని బోధించేవారికి ఒక దినము ఖచ్చితముగా యుందని, అట్టిది అనివార్యమని పౌలుకు తెలిసియుంది. ఏ విధంగానైనా పౌలు తన పత్రిక చదువువారిని హెచ్చరించుటకు తన మాటల ఆయుధ శాలలోని ప్రతీ ఆయుధాన్ని

ఉపయోగించాడు. ఆయన మాటలు ఎంత నాశనముచేయునవని అభినందించుటకు, మిమ్ములను మీరు యూదుల మధ్యలో ఒక యూదునిగా యుంచుకొనవలసినదైయుంది.

పౌలు “కుక్కల విషయమై జాగ్రత్తగా ఉండుడి” (2వ వచనం) అని ప్రారంభించాడు, మీరు కుక్కలు పెరిగి పోషించబడే దగ్గర నివసించుచున్నట్లయితే ఈ మాటలను మీ మనస్సులోనుండి తొలగించుకొనుడి. “కుక్కలు యిల్లు లేకుండా, యజమాని లేకుండా, వ్యర్థపదార్థాలను మరియు రోడ్లపైగల మురికి పదార్థాలను తినుకుంటూ, వాటిలో అవే గొడవపడుతూ మరియు దారిన పోయేవారపై దాడి చేస్తుండటాన్ని ఆలోచించండి.”⁸ లేఖనములలో “కుక్క” అనే మాట ఎల్లప్పుడు గౌరవహీనమైన స్థితిని సూచించుటకు ఉపయోగించబడింది (ద్వితీయోపదేశకాండము 23:18; 1 సమూయేలు 24:14; 2 రాజులు 8:13; కీర్తనలు 22:16, 20; మత్తయి 7:6; 15:26, 27; ప్రకటన 22:15). ఈ మాటలలో విరుద్ధభావంతో కూడిన హాస్యము కలదు. “ప్రపంచము యొక్క దేశాలు [అనగా, అన్యజనులు] కుక్కలవంటివారు”⁹ అని రబ్బీలు చెప్పేవారు. యిప్పుడు పౌలు దీనిని త్రిప్పి యూదులు (యూదా క్రైస్తవులు, కానీ యింకను యూదులైయున్నవారు) కుక్కలవంటి వారైయున్నారని చెప్పాడు.

తరువాత పౌలు తన పత్రిక చదువువారికి “దుష్టులైన పనివారి విషయమై జాగ్రత్తగా ఉండడి” (ఫిలిప్పీయులకు 3:2బి). అబద్ధ బోధకులు వారిని గూర్చి వారు సందేహము లేకుండా మంచి పనివారని అనుకొనియుండవచ్చు - కానీ అపొస్తలుడు వారిని దుష్టులైన పనివారు అని అన్నాడు - దేవుడు అన్యజనులను దేనితో బంధించలేదో వీరు దానితో బంధించాలని చూచిరి. వారు ఆయన వాక్యమునకు చేర్చుటవలన అపరాధులైరి (ప్రకటన 22:18 చూడు).

తరువాత పౌలు ఫిలిప్పీయులను, “ఈ ఛేదన నాచరించువారి విషయమై జాగ్రత్తగా ఉండుడి” (ఫిలిప్పీయులకు 3:2సి) అని హెచ్చరించాడు. అసలు వాక్యభాగంలో “అబద్ధపు ఈ ఛేదన” (Gk: *katatomen*) అనేది మాటల పై ఆటగా ఉంది. “ఈ ఛేదన” కొరకైన గ్రీకు పదము (3వ వచనములో చూచిన విధంగా) *peritome*. *Peritome* అనేది మిశ్రమ పదమైయుండి, ఉపసర్గ పద అర్థమైన “చుట్టూ” (*peri*)ను “కోయు” (*tome*)తో కలుపుతుంది. 2వ వచనములో పౌలుచే ఉపయోగించబడిన పదము. *Peri* అనే ఉపసర్గాన్ని తీసివేసి, ఆ స్థానంలో *kata* అనే ఉపసర్గమును ఉంచుచుంది. “క్రింద” అని దీని అర్థం. ఈ మార్పుతో ఈ పదము యూదులచే ఆచరించబడిన కర్మయైన సున్నతిగా ఉండకుండా విగ్రహారాధికులచే ఆచరించబడిన అవయవ వికృతీకరణంగా మారిపోయింది. నేను కలిగియున్న NASB బైబిల్ ఫిలిప్పీయులకు 3:2లో “అబద్ధపు సున్నతి” అనే గమనికను కలిగియుంది: “అక్షరార్థంగా అవయవ వికృతీకరణం.” చాలా ఆధునిక తర్జుమాలు “వికృతీకరించు” అనే పద రూపములోయున్నాయి: NKJV, NIV, NRSV, CJB. గ్రీకు పాత నిబంధన (సెప్టజెంట్) బయలు ప్రవక్తలు తమ శరీరాన్ని కొట్టుకొనుటను వర్ణించుటకు *katatome* అనే రూపమును ఉపయోగించింది (1 రాజులు 18:28).

వైద్య ప్రకారం, సున్నతి చేసుకొనుటలో ఎటువంటి తప్పులేదు. కానీ జనులు దీనిని క్రైస్తవులకు అంటకట్టి దానిని ఒక ఆచార కార్యక్రమమువలె జరిగించాలని కోరినప్పుడు పౌలు దీనిని “అవయవ వికృతీకరణం” అనే పేరుతో పిలిచాడు. సున్నతి అనే క్రియలో ఎటువంటి ఆత్మీయ విలువలు లేవు. అపొస్తలుడు గలతీయులకు ఈ విధముగా చెప్పాడు, “యేసు

క్రీస్తునందుండువారికి సున్నతి పొందుటయందేమియు లేదు, పొందకపోవుటయందేమియు లేదు గాని ప్రేమవలన కార్యసాధకమగు విశ్వాసమే ప్రయోజనకరమగును” (గలతీయులకు 5:6; 6:15 చూడు). మరల పౌలు “దేవుని ఆజ్ఞలను అనుసరించుటయే ముఖ్యము గాని సున్నతిపొందుటయందు ఏమియు లేదు, సున్నతి పొందకపోవుటయందు ఏమియులేదు” అని చెప్పాడు (1 కొరింథీయులకు 7:19).

మనలో చాలామంది “అపాయం! బ్రిడ్జ్ ఉంది!”; “అపాయం! రోడ్డు మూయబడింది,” వంటి హెచ్చరిక బోర్డులను చూసేయుంటాము. అటువంటి హెచ్చరికలను మనము మన సొంత బాధ్యతపై చేస్తావుంటాము. పౌలు ఫిలిప్పీయులకు, హెచ్చరిక, హెచ్చరిక, హెచ్చరిక అని మూడు సార్లు చెప్పాడు. దుష్టులైన పరిచారకులు మంచి దుస్తులను ధరించియుండవచ్చు, వారు బోధించేవారుగా ఉండవచ్చు, పాత నిబంధన గ్రంథముతో మంచి పరిచయం ఉన్నవారుగా ఉండియుండవచ్చు. అయినప్పటికీ పౌలు వారిని “కుక్కలు,” “దుష్టులైన పరిచారకులు,” “అబద్ధ సున్నతి!” ఆచరించువారని పిలిచాడు. “జాగ్రత్తగా ఉండుడి!”

బయల్పాటు (3:3)

పౌలు కొనసాగిస్తూ “మనమే నిజమైన సున్నతి” అని చెప్పాడు (3వ వచనం; నొక్కి చెప్పింది నాది). “నిజమైన” అనే మాట అసలు వాక్య భాగములో లేదు. పౌలు కేవలం “మనమే సున్నతి” అని చెప్పాడు. “సున్నతి” అనే పదము యూదులను సూచించుటకు ఉపయోగించబడుతుంది (గలతీయులకు 2:8, 9 చూడు). పర్యవసానంగా, అపొస్తలుడు, “నేడు క్రైస్తవులే నిజమైన యూదులు, నిజమైన దేవుని పిల్లలు” అని చెప్పుచున్నాడు. ఆయన రోమీయులకు వ్రాసిన పత్రికలో యీలా అన్నాడు,

బాహ్యమునకు యూదడైనవాడు యూదుడు కాదు; శరీరమందు బాహ్యమైన సున్నతి సున్నతి కాదు. అయితే అంతరంగమందు యూదుడైనవాడే యూదుడు. మరియు సున్నతి హృదయ సంబంధమైనదై ఆత్మయందు జరుగునదే గాని లేఖనమువలన కలుగునది కాదు. అట్టివానికి మెప్పు మనుష్యులవలన కలుగదు దేవుని వలననే కలుగును (రోమీయులకు 2:28, 29).

సున్నతియనేది అబ్రహామునకును మరియు అతని సంతతివారికిని నిబంధనకు సూచనగా యివ్వబడింది (ఆదికాండము 17:9-14; ద్వితీయోపదేశకాండము 6:7 చూడు). “మనమే సున్నతి” అని చెప్పుటకు ఇప్పుడు “క్రైస్తవులు దేవునియొక్క నిబంధన జనాంగము అని చెప్పవలసియుంది. మనము ‘దేవుని యొక్క ఇశ్రాయేలీయులము’ [గలతీయులకు 6:16 చూడు]. ప్రాచీన ఇశ్రాయేలీయులకు చేయబడిన వాగ్దానములను స్వాస్థ్యముగా పొందియున్నాము” (రోమీయులకు 9:24-26; 1 పేతురు 2:9, 10 చూడు). (నేడు కొందరు శరీర సంబంధమైన ఇశ్రాయేలీయులు భవిష్యత్ కొరకైన దేవుని ప్రణాళికలో విశిష్టమైన పాత్రను కలిగియున్నారని బోధిస్తున్నారు, కానీ బైబిల్లో అటువంటి బోధ లేదు.)

క్రైస్తవులే నిజమైన “సున్నతి” అని స్థిరంగా చెప్పిన తరువాత, పౌలు “నిజమైన సున్నతియైన” వారు, “హృదయమందు సున్నతి గలవారిని” (రోమీయులకు 2:29 చూడు), వారి మూడు గుణముల జాబితాను తెలియజేసాడు. మొదటిగా, “వారు దేవుని యొక్క ఆత్మవలన ఆరాధించువారు” (వచనం 3బి). మూల వాక్యభాగము కొంత ఇబ్బంది

కలిగిస్తుంది. నా యొక్క యింట్లో లినియర్ బైబిల్ ప్రకారం గ్రీకు యొక్క అక్షరార్థమేమనగా, “దేవుని ఆత్మచే ఆరాధించువారు.” యిది వివిధ రకాలైన తర్జుమాల రుజువులనుబట్టి అనేక విధాలుగా వ్యాఖ్యానించవచ్చు:

- KJV: “ఆత్మతో దేవుని ఆరాధించుట.”
- RSV: “ఆత్మతో దేవుని ఆరాధించుడి.”
- NKJV: “ఆత్మతో దేవుని ఆరాధించుడి.”
- NASB: “దేవుని ఆత్మతో ఆరాధించుడి.”
- NIV: “దేవుని ఆత్మవలన ఆరాధించుడి.”
- CEV: “దేవుని ఆత్మ యొక్క శక్తిచే ఆరాధించుడి.”

“ఆత్మ” అనేది ఇంగ్లీషులో చిన్న అక్షరమైన “s” తో ప్రారంభమైనట్టుయితే బహుశ పౌలు యేసుచే యోహాను 4:24లో ఉపయోగించబడిన పదానికి సరిసమానమైన పదాన్ని ఉపయోగించియుండవచ్చు: “దేవుడు ఆత్మ గనుక ఆయనను ఆరాధించారు ఆత్మతోను సత్యముతోను ఆరాధించవలెను.” సరైన మనస్సు లేకుండా ఆరాధన యొక్క సరియైన క్రియలను జరిగించడం సాధ్యమే అయితే విషయం అటువంటిదైతే సరియైన ఆరాధన జరుగదు (1 కొరింథీయులకు 11:27, 28).

ఒక వేళ “ఆత్మ” అనే పదము ఇంగ్లీషులో “Spirit” అనేది పెద్ద అక్షరమైన “S”తో పలికినట్లయితే పౌలు బహుశ ఆరాధనలో పరిశుద్ధాత్ముని యొక్క పాత్రను నొక్కి చెబుతూ ఉండవచ్చును. మనము ప్రేరేపించబడిన వ్యక్తుల ద్వారా బయలుపరచబడిన పరిశుద్ధాత్ముని యొక్క సూచనల అనుసారంగా ఆరాధించవలసినవారమైయున్నాము (అపొస్తలుల కార్యములు 2:42; 2 తిమోతి 3:16, 17 చూడు). పరిశుద్ధాత్ముడు దేవుని ఆరాధించుటలో ప్రాముఖ్యమైన అంశమైన మన హృదయంలో జరగు ప్రార్థన చేయుటలో సహకరిస్తాడు (రోమీయులకు 8:26, 27). అంతేకాక ఆత్మ వలన మన జీవితంలో, సమాధానమును మరియు సంతోషము ఉత్పన్నమగును (రోమీయులకు 14:17). సందేహంలేకుండా ఆరాధనా పూరితమైన ఆత్మను కూడ సహకరించును.

“ఆత్మతో ఆరాధించుట” అనేది నేడు కొన్ని మత శాఖల ఆకర్షణీయమైన విధానాన్ని సూచించుటలేదు. మితిమీరిన ఈ ప్రవర్తనలు ఆరాధన యొక్క గుణగణములను తెలుపు గొప్పతనమునకు వ్యతిరేకమైయున్నాయి (1 కొరింథీయులకు 14:40).

ఇంగ్లీషులో చిన్న “s” లేదా పెద్ద “S” ఉన్నప్పటికీ “దృష్టిమాత్రం క్రైస్తవ ఆరాధన యొక్క తీవ్రమైన ఆత్మీయ స్వభావముపై”¹⁰ నొక్కి చెప్పబడింది. పౌలు శరీరముపై ఆధారమైన అబద్ధపు సున్నతిని (శరీర సంబంధమైన ఆచారం) మరియు ఆత్మ/పరిశుద్ధాత్మ పై ఆధారపడిన నిజమైన సున్నతికి (ఆత్మీయ ఆరాధనకు) మధ్య బేధమును చూపుచున్నాడు.

రెండవది, పౌలు “కీస్తు యేసునందు అతిశయపడుచున్న” మనమే నిజమైన సున్నతి ఆచరించువారము అని చెప్పాడు (పచనం 3సి). అబద్ధ బోధకులు వారి ఆచారకర్మ సంబంధ క్రియలయందు అతిశయించారు, కానీ మన అతిశయం మనకొరకు చనిపోయినవనియందే కలదు. మోట్యర్ ప్రకారం “మహిమ” యొక్క అత్యంత ప్రభావితమైన తర్జుమా

“అతిశయము” అనియంటింది.¹¹ పౌలు గలతీయులకు 6:14ఎ లో అదే పదము యొక్క రూపమును ఉపయోగించాడు: “అయితే మన ప్రభువైన యేసు క్రీస్తు సిలువయందు తప్పమరి దేనియందును అతిశయించుట నాకు దూరమవునుగాను.” మనము చేసిన దానినిబట్టి మనం అతిశయించము గానీ (రోమీయులకు 4:2 చూడు), ఆయన మనకొరకు చేసిన దానినిబట్టి అతిశయించుదుము.

మూడవది, పౌలు, “ఎందుకనగా మనము శరీరమును ఆస్పదము చేసికొనక ... మనమే? నిజమైన సున్నతి ఆచరించువారము” (వచనం 3). శరీర సంబంధమై సున్నతి కార్యములను మనము ఆస్పదము చేసుకొనలేదని ఈ విషయ భాగం యొక్క అర్థమైయుంది. ఏదిఏమైనప్పటికీ చాలా తర్జుమాలు ఈ అన్వయంపు అంతర విషయనికి (అత్య యొక్క) వ్యతిరేకమైయుంది, బాప్య సంబంధమైనదానికి చెందినదిగా సూచించుచున్నవి:

- TEV - “బాప్య సంబంధమైన కార్యకలాపములలో మనము ఎటువంటి నమ్మిక యుంచుచుండలేదు.”
- CJB - “మనము మనుష్యుల యోగ్యతలను ఆస్పదము చేసుకొనలేదు.”
- CEV - “మేము చేసినదానినిబట్టి అతిశయించము.”

మానవులుగా, మనము చూడగలిగే వాటిపై నమ్మకముంచుటకు శోధించబడతాము: చూడగలిగేవి అనగా, గొప్పగొప్ప ప్రసంగికులు, బోధకులు, మంచిగా వ్యవస్థీకరించబడిన కార్యక్రమాలపై, సరిపడునంత మీటింగ్ ప్రాంతాలపై, ఆరాధనలయందు అనేకమంది సభ్యులుండుటపై, మరియు ఆ మీటింగుకు వచ్చిన స్పందనపై లేదా మనము సాధించగలిగే దేనిపైన అయిన మనం నమ్మకమును ఉంచాలనుకుంటాము. కానీ యివన్నీ విఫలము కావచ్చును; అవి ఈ రోజు ఉండి రేపు పోవచ్చు. దానికి బదులు, మన విశ్వాసము కదిలించలేని మరియు మార్పులేనివాని పై యుండవలెను: ప్రభువు నందు (4-11 వచనాలు)! ఈ విషయమును గూర్చి జాన్ క్వాలీవిన్ చెప్పినదే సరియైనదనుకుంటాను. ఆయన, “క్రీస్తుకు వెలుపల దేని పైనైనా ఒకని విశ్వాసమును ఉంచుట తన శరీరము తాను నమ్మకముంచుటవంటిది”¹² అని అన్నాడు.

మాటైర్ “నిజమైన సున్నతి” యొక్క మూడు లక్షణాలను మతము యొక్క “పైకి పోయెడి దశ, బయటికి పోయెడి దిశ, మరియు లోపలిపోయే దిశగా సూచించాడు”:¹³

- “మనము దేవుని ఆత్మతో ఆరాధిస్తున్నాము కాబట్టి” పైకిపోయెడి దిశ.
- “క్రీస్తు యేసులో మహిమపరచుచున్నాము కాబట్టి” బయటపోయెడి దిశ.
- “మనము శరీరము ఆస్పదము చేసుకొనలేదు కాబట్టి” లోపలికి పోయెడి దిశ.

ముగింపు

“ఆనందమునకు” పౌలు ఆదేశం దగ్గరకు తిరిగి వెళ్ళదామని నేను చెప్పాను - మరియు ఇదిగో మనం యిక్కడే ఉన్నాం: “ప్రభువునందు ఆనందించుడి.” ఏమి జరిగినప్పటికీ, ప్రభువునందు ఆనందించుడి - కేవలము ఆయనయందే ఆనందించుడి. శరీర సంబంధమైనవాటియందు ఆనందించరాదు. మన తరువాత పాఠములో (3:4-11),

మనము పౌలు జీవితముమును గూర్చిన విషయాలను సంగ్రాహముగా చూస్తూ, మరియు ఆయన ఎందుకు ప్రభువునందు ఆనందించినాడో నేర్చుకొందాము.

ఈ పాఠాన్ని ముగించేముందు, మీరు నేను ఏవిధంగా “నిజమైన సున్నతిలో” పాలిభాగస్తులమవ్వగలమో సృష్టించేయనియండి. మన తరువాత పాఠములో, మనం “విశ్వాసమును ఆధారం చేసుకొని” అలా నిజమైన సున్నతిలో పాలివారం కాగలమని నొక్కి చెప్పుతుంది (3:9) - నమ్మకమైన, విధేయతతో కూడిన విశ్వాసం. పౌలు కొలొస్సుయులకు వ్రాసిన లేఖలో ఆయన విధేయత మరియు నమ్మకల విశ్వాసముతో బాప్తిస్మమును చేర్చాడు:

మీరు! బాప్తిస్మమును ఆయనతో [క్రీస్తు] కూడ పాతిపెట్టబడినవారై మీరును, క్రీస్తు సున్నతియందు, శరీరేచ్ఛలతో కూడిన స్వభావమును వినర్జించి ఆయనయందు చేతులతో చేయబడిన సున్నతి పొందితిరి. ఆయనను మృతులలోనుండి లేపిన దేవుని ప్రభావమందు విశ్వాసించుట ద్వారా ఆయనతో కూడ లేచితిరి (కొలొస్సుయులకు 2:11-13).

మీరు యింకను యేసు నామములో బాప్తిస్మము (నీటిలో ముంచబడిన) పొందుటద్వారా మీ విశ్వాసాన్ని మరియు నమ్మకాన్ని వ్యక్తపరచకపోయియుంటే, నేడే అట్లుచేయుడి.

సూచనలు

¹“మెట్టుకు” అని పౌలు ఉపయోగించుట యిది మొదటిది కాదు కాని, అనేక సార్లు తన పత్రికలో వాడాడు. థెస్సలోనీకయులకు వ్రాసిన పత్రికలో 3/5 సార్లు “మెట్టుకు నా సహోదరులారా” (1 థెస్సలోనీకయులకు 4:1) అని ఉపయోగించాడు. ²Alec Motyer, *The Message of Philippians: Jesus Our Joy*, The Bible Speaks Today series, ed. John R. W. Stott (Downers Grove, Ill.: Inter-Varsity Press, 1984), 147. ³Avon Malone, *Press to the Prize* (Nashville: 20th Century Christian, 1991), 72. ⁴William Barclay, *The Letters to the Philippians, Colossians, and Thessalonians*, rev. ed., The Daily Study Bible Series (Philadelphia: Westminster Press, 1975), 51. ⁵Eugene H. Peterson, *The Message: New Testament with Psalms and Proverbs* (Colorado Springs, Colo.: NavPress, 1995), 492. ⁶Malone, 72-73. ⁷Ibid., 73. ⁸J. B. Lightfoot; quoted in Barclay, 53-54. ⁹Barclay, 54. ¹⁰Ralph P. Martin, *The Epistle of Paul to the Philippians*, rev. ed., Tyndale New Testament Commentaries, ed. R. V. G. Tasker (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1987), 142.

¹¹Motyer, 151. ¹²కాల్విన్ యొక్క ఈ వివరణ Martin, 144లో యివ్వబడింది. ¹³Motyer, 150.